

大师系列 第二辑

大师系列丛书编辑部 编著

World Great Architects
伊东丰雄的作品与思想



中国电力出版社
www.cepp.com.cn

大师系列

伊东丰雄的作品与思想

大师系列丛书编辑部 编著



中国电力出版社
www.cepp.com.cn

本书是大师系列丛书的《伊东丰雄的作品与思想》分册, 主要包括四部分内容: 第一部分是伊东丰雄的生平简介、所获奖项和主要作品列表等; 第二部分介绍了伊东丰雄的建筑风格和创作思想; 第三部分是伊东丰雄的4个经典作品赏析; 第四部分对伊东丰雄的其他22个主要作品进行了简要的介绍。通过本书, 读者可以对伊东丰雄有一个相对完整了解。

本书内容丰富, 版式新颖, 适合建筑设计专业人士, 以及大专院校建筑相关专业的师生阅读。

图书在版编目(CIP)数据

伊东丰雄的作品与思想 / 《大师系列》丛书编辑部编著.
—北京: 中国电力出版社, 2005.7
(大师系列)
ISBN 7-5083-3483-3

I.伊... II.大... III.①伊东丰雄—生平事迹 ②建筑设计—作品集
—日本—现代 IV.① K833.136.16 ② TU206

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 071825 号

中国电力出版社出版发行
北京三里河路6号 100044 <http://www.cepp.com.cn>
责任编辑: 吴伟伟 责任印制: 陈焊彬
北京华联印刷有限公司印刷·各地新华书店经售
2005年8月第1版·第1次印刷
787mm × 1092mm 1/16 · 13.25 印张 · 296 千字
定价: 40.00 元(1CD)

版权专有 翻印必究

本书如有印装质量问题, 我社发行部负责退换
本社购书热线电话 (010-88386685)

I 序

众所周知，欧美建筑师依然占据现今世界建筑舞台的主流地位，但近年来日本的建筑师正在迅速崛起，不断涌现出大量的世界级大师。伊东丰雄，正是其中的一位佼佼者。

伊东丰雄的建筑具有“与时空主题密切相关”的个性，他用一种“以不变应万变”的古老哲学进行着建筑设计。同时，他的作品给人失去重量的轻盈感，显示出十足的女人味。细小的混凝土柱子，纤弱的曲面顶棚，朦胧的玻璃幕膜，所有的一切都散发出迷人的光芒，洋溢着温馨而优雅的气息。

伴随着仙台媒体中心的巨大成功，新千年的伊东丰雄频繁穿梭于世界各地，展示和传播着他独特的建筑理念。我国的建筑爱好者对伊东丰雄的研究兴趣也与日俱增，而国内仅有的几本关于伊东丰雄的书都还不够系统和完善，基于此种现状，本书对伊东丰雄的早年经历、建筑风格和创作思想进行了全方位的介绍和梳理，同时还精心选择了他的26个经典作品，并配以详实的文字和图片资料。希望本书能够带给建筑初学者和爱好者一个相对完整的伊东丰雄。



伊东丰雄(1941~)

Toyo Ito
伊東豊雄

“为了超越现代主义，就要在保持其规范的基础上
对其进行异化。”

I 目录

序

一 走进伊东丰雄

伊东丰雄简历	2
伊东丰雄所获奖项	5
伊东丰雄主要作品列表	6
伊东丰雄事务所成员	9
著作·译作·作品集	10

二 伊东丰雄的建筑风格与创作思想

伊东丰雄的思想背景	12
获第8届威尼斯建筑双年展金狮奖	16
对伊东丰雄建筑作品的回顾及探讨	17
电子时代的建筑形象	24
建筑应该是怎样的形态——西泽立卫谈伊东丰雄	29
机器与风——原广司谈伊东丰雄	32
近距离倾听伊东丰雄	42

三 伊东丰雄的经典建筑作品赏析

银色小屋	46
风之塔	54
仙台媒体中心	59
托雷维耶哈休闲公园	71

四 伊东丰雄的其他主要作品

铝制小屋	80
中野本町的家	85
PTM 大楼	90
笠间的家	95
马入泽的家	100
游牧餐厅	109
札幌啤酒北海道工厂迎宾楼	112
中目黑 T 大厦	117
视觉下的日本	123
八代市立博物馆	125
P 宾馆	136
松山 ITM 大楼	144
下諏访町立諏访湖博物馆·赤彦纪念馆	153
八代市立保寿疗养护老人公寓	157
八代广域消防本部大楼	164
大馆树海体育场	172
国际结算银行扩建设计竞赛方案	178
汉诺威 2000 国际博览会“健康馆”	182
大分农业公园	185
2002 博览会蛇形画廊	189
TOD ¹ S 表参道大楼	194
松本市民艺术馆	200

一 走进伊东丰雄

伊东丰雄简历

- | | |
|-----------|--------------------------------|
| 1941 | 出生于韩国汉城（在日本成长） |
| 1965 | 毕业于东京大学工学部建筑系 |
| 1965~1969 | 就职于菊竹清训建筑设计事务所 |
| 1971 | 在东京创办自己的名为都市机械（URBOT）的工作室 |
| 1979 | 事务所更名为伊东丰雄建筑设计事务所有限公司，现任该公司董事长 |

开办个人事务所之前的伊东丰雄

伊东丰雄进入建筑领域是一件偶然的事。高中时他的理想是成为一名棒球手。在大学里，他起先申请主修文科，但没有成功。翌年，他放弃了成为一名棒球手的梦想，主修了工程学。即使是在工程学院，他一开始也从未想到过要学建筑学。但是，那个时代日本经济正在快速发展，那个时期的日本年轻建筑师，那些“新陈代谢运动”中的建筑师，如菊竹清训、黑川纪章和矶崎新，他们提出了许多套新城规划方案。伊东丰雄被那些方案深深打动和吸引，于是才决定成为一名建筑师。

伊东丰雄的第一位良师益友是菊竹清训。大学时代，他看到很多菊竹清训的作品，并为之打动。大四那一年，伊东丰雄作为实习生开始在菊竹清训的事务所里工作，一毕业就被录用。在菊竹清训设计事务所的四年是实打实的，他经常三天两头地通宵干活，伊东丰雄的建筑哲学和风格就是在那时大体确立的，经由菊竹清训，他间接地接受到了勒·柯布西耶的影响。

大约在20世纪60年代后期，伊东丰雄还就职于菊竹清训设计事务所的时候，日本社会经历了激烈的变革。1969年是他备受冲击的一年。那时，日本处于衰退期，与此同时，一种对都市风格的乐观态度的惊人对抗正在酝酿之中，伊东丰雄也带着这样的观念参加了大阪万国博览会。同年，伊东丰雄离开了菊竹清训建筑设计事务所，并开始了他的个人执业。自从他的私人设计事务所开业，他就趋向于内省式建筑，而不再是向都市生活扩展的建筑，此期间他对建筑的看法受到筱原一男的深刻影响。

事务所成立初期的伊东丰雄

1971年，伊东丰雄开办了自己的事务所不久，“石油危机”冲击了日本。结果，国家经济全面停滞，因此他根本接不到一点儿活。因为没钱到外面喝酒，他就在事务所里喝，不停地听唱片，要么就花大量的时间设计他手头上少得可怜的几个项目。

那时伊东丰雄常和许多同时代的建筑师，例如安藤忠雄、长谷川逸子和石井和弘，特别是长谷川和石井，通宵地喝酒、探讨建筑。伊东丰雄讲他很喜欢那些探讨，尽管那时没钱也没活儿，但是那段日子依然是他生命中最难忘的幸福时光。

事业步入正轨

1984年笠间的家为他赢得了第3届日本建筑家协会新人奖，在这之后，伊东丰雄事业渐入佳境，个人的建筑思想日益成熟，他开始追求临时性、轻盈感、流动感，如同地心引力消失的飘浮感。他以一种大都会的角度看待这个消费的媒体社会，对现代社会有



自己的观点，致力于做媒体时代的建筑。在20世纪80年代设计的银色小屋和风之塔中，带有暧昧模糊感的现代材料——打孔铝板被大量运用，当我们模糊地想象它，思索这些穿孔的金属板表面时，这种暂时的感觉被半透明状态的建筑具体化，是东京大都市情况的一个模糊状态。伊东丰雄对于现代社会的消费、暂时性和资讯化做出积极的回应，寻找出了一条在这样的状况下做建筑的独特方式。

活跃于新千年

新千年的伊东丰雄，事业有了很大的进展，伴随着仙台媒体中心的巨大成功，他的建筑找到一条一直以来自己做设计的两种倾向的结合方法，并将自己的建筑观点作了进一步的发展。正如2004年，他在上海的演讲中所讲到的，建筑可以更自由。他的作品体现着他这种观点，我们欣喜地看到伊东丰雄在不断地给人带来惊喜，如蛇形画廊、布鲁日2002展示场、托雷维耶哈休闲公园、TOD'S、加维亚公园、松本市民艺术馆等。这些新项目让我们看到第8届金狮奖对于伊东丰雄仅仅是个新的开始。

伊东丰雄所获奖项

- 1984 第3届日本建筑家协会新人奖（笠间的家）
- 1986 昭和60年年度日本建筑学会奖（银色小屋）
- 1990 第3届村野藤吾奖（札幌啤酒北海道工场迎宾楼）
- 1992 第33届每日艺术奖（八代市立博物馆）
- 1993 1993年度建筑业协会奖（BCS奖）（八代市立博物馆）
- 1997 第8届保加亚利·索非亚国际美术展金奖
- 1997 1997年度建筑业协会奖（BCS奖）（八代广域消防本部大楼）
- 1998 第48届艺术选奖文部大臣奖（大馆树海体育场）
- 1999 第55届日本艺术院奖（大馆树海体育场）
- 1999 1999年度建筑业协会奖（BCS奖）（大馆树海体育场）
- 2000 国际建筑师学会（IAA）学会奖
美国文化艺术学会阿诺德·W·布鲁纳奖
- 2001 2001年度优秀设计大奖（仙台媒体中心）
- 2002 2002年度世界建筑东亚区最佳建筑奖（仙台媒体中心）
- 2002 2002年度建筑业协会奖（BCS奖）（仙台媒体中心）
第8届威尼斯建筑双年展金狮奖
- 2003 2003年度日本建筑学会奖（仙台媒体中心）

伊东丰雄主要作品列表

1970~1979

- | | |
|-----------|--------|
| 1970~1971 | 铝制之家 |
| 1973~1974 | 千泷山庄 |
| 1974~1975 | 黑色回归 |
| 1975~1976 | 中野本町的家 |
| 1976~1978 | PMT 大楼 |
| 1979 | 小金井的家 |
| 1979 | 中央林间的家 |

1980~1989

- | | |
|-----------|------------------|
| 1980~1981 | 笠间的家 |
| 1982~1983 | 花小金井的家 |
| 1982~1983 | 田园调布的家 |
| 1982~1984 | 银色小屋 |
| 1985 | 东京游牧少女之家 |
| 1985~1986 | 马入泽的家 |
| 1986 | 游牧餐厅 |
| 1986 | 东京游牧少女之家具展 |
| 1986 | 风之塔 |
| 1987~1988 | 能之舞台设计 |
| 1987~1989 | 札幌啤酒北海道工厂迎宾楼 |
| 1989 | 东京游牧少女的“包”之2：变形展 |

1990~1999

- 1989~1990 日法文化会馆设计竞赛方案
- 1989~1990 中目黑 T 大厦
- 1988~1991 风之卵
- 1988~1991 八代市立博物馆
- 1988~1991 法兰克福市立剧场·照明设计
- 1989~1991 南青山 F 大楼
- 1992 上海城市再开发规划案
- 1991~1992 P 宾馆
- 1988~1992 H 娱乐综合大楼
- 1991~1993 松山 ITM 大楼
- 1990~1993 下隈访町立隈访湖博物馆·赤彦纪念馆
- 1988~1993 德国法兰克福市埃肯海尔姆幼儿园
- 1994 T 礼堂
- 1992~1994 八代市立保寿疗养护理老人公寓
- 1994 札幌社区体育场
- 1995 “武藏野的森林”综合体育设施
- 1995 1996 世界都市博览会——东京新领域
- 1992~1995 八代广域消防本部大楼
- 1994~1995 寥科 S 宅邸
- 1993~1996 长冈音乐厅
- 1995~1996 小国 S 宅邸
- 1997 大馆树海体育场
- 1997 汉城体育场
- 1997 国际结算银行扩建设计竞赛方案
- 1994~1997 东永谷地区中心，地域老人日托中心
- 1996~1998 野津原町市政厅
- 1998 JVC 现代美术馆

- 1999 罗马现代美术馆设计竞赛方案
- 1999 汉诺威丙烯酸树脂塔项目
- 1999 格罗宁根铝制住宅
- 1997~1999 天寺 T 宅邸
- 1996~1999 大社文化中心

2000~2004

- 1998~2000 汉诺威 2000 国际博览会“健康馆”
- 1997~2000 樱上水 K 宅邸
- 1995~2001 大分农业公园
- 1995~2001 仙台媒体中心
- 2001 日美文化会馆
- 2002 博览会蛇形画廊
- 2002 布鲁日 2002 展示场
- 2002 西班牙托雷维耶哈休闲公园
- 2002~2004 TOD'S 表参道大楼
- 2002 福岡岛城中央公园·核心设施
- 2002 铝制小屋设计
- 2002~2003 稻城 W 宅邸
- 2003 百货商场格拉斯哥店
- 2003 马德里, 加维亚公园
- 2000~2004 松本市民艺术馆
- 2004 巴塞罗那酒店设计
- 2004 亚眠 FRAC 现代美术馆
- 2004 根特市综合文化设施设计竞赛方案

伊东丰雄事务所成员

伊东丰雄、泉洋子、东建男、古林丰彦、竹内申一、藤江航、平田晃久、式地香织、横田历男、中山英之、高冢章夫、末光弘和、三好隆之、青岛琢治、横川雄一、白川在、筱崎弘之、水沼靖昭、安德鲁·贝利、克里斯多夫·塞拉里斯、秋山隆浩、足立拓、庵原义隆、木上理惠、锦织真也、平山高泰、矢部伦太郎、弗罗利亚·布什、大贺淳史、佐野健太、御手洗龙、樱本真弓、大宫由纪子、西村麻利子。



著作·译作·作品集

- 1981 《样式主义与近代建筑》克林·劳著，松永安光共译，彰国社
1989 《风的变样体》，青土社
1991 *Monograph Toyo Ito*, Editions du Moniteur (法国)
1992 《模拟都市的建筑》，INAX 出版
1995 *ELCroquis 71 Toyo Ito*, EL Croquis Editorial (西班牙)
Architectural Monograph No.41 Toyo Ito, Academy Editions (英国)
1997 *2G Monograph Toyo Ito*, GG, Editorial Gustavo Gili (西班牙)
1999 *Toyo Ito-Blurring Architecture*, Edizioni Charta (意大利)
2000 《透层建筑》，青土社
2001 *GA Architect 17 Toyo Ito 1970-2001*, A.D.A.EDITA Tokyo
2001 *Monograph Toyo Ito*, Electa architecture (意大利)
2003 *PLOT*, A.D.A. EDITA Tokyo